



Grafica-Unitrento | IMG - stock.adobe.com



UNIVERSITÀ
DI TRENTO
Dipartimento di
Lettere e Filosofia

CeASUm
Centro di Alti Studi Umanistici
Laboratorio
Letterario
LaborLET

semp(er)
seminario permanente di poesia

Una nuova versione dell'Onegin in italiano

Strategie traduttive e poesia

25 marzo 2022, ore 10.30

Aula 001, Palazzo Paolo Prodi
via Tommaso Gar 14, Trento

Conferenza di Giuseppe Ghini,
Università di Urbino

Nella sua recente traduzione del capolavoro puškiniano (Aleksandr Puškin, *Evgenij Onegin. Romanzo in versi*, trad. e cura di G. Ghini, Milano, Mondadori, 2021) Giuseppe Ghini mira a restituire al lettore italiano il peculiare ritmo e la ricchezza linguistica di questo «straordinario e credibile affresco dell'epoca di Puškin, con i suoi ideali, pregiudizi e conflitti». L'ambiziosa e impegnativa sfida di ricreare nella lingua italiana quella dimensione fonico-espressiva che fa dell'*Onegin* un'opera senza pari e senza tempo, trae forza dalla convinzione che questo classico della letteratura russa dell'Ottocento abbia ancora molto da dire alle donne e agli uomini del XXI secolo.

SEMPER - Seminario permanente di poesia
diretto da Pietro Taravacci e Francesco Zambon
(semperpoesia.wordpress.com)

Comitato direttivo

Andrea Comboni, Giovanna Covi, Francesca Di Blasio, Massimo Rizzante,
Paolo Tamassia, Pietro Taravacci, Carlo Tirinanzi De Medici, Francesco Zambon

Contatti

Staff CeAUSm
0461 281788
ceasum.lett@unitn.it

www.unitn.it/onegin